

行政院國家科學委員會補助專題研究計畫

成果報告

※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※

中古前期伊斯蘭宗教教育的淵源與發展：
從穆聖遷都（622）至阿巴斯王朝結束（1258）

※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※

計畫類別： 個別型計畫 整合型計畫

計畫編號：NSC 90-2411-H-343-003-

執行期間：九十年八月一日至九十一年七月三十一日

計畫主持人：蔡源林

共同主持人：無

計畫參與人員：康素華（兼任研究助理）

本成果報告包括以下應繳交之附件：無

執行單位：南華大學宗教學研究所

中 華 民 國 九 十 一 年 十 二 月 三 十 日

中古前期伊斯蘭宗教教育的淵源與發展： 從穆聖遷都（622）至阿巴斯王朝結束（1258）

計劃主持人：

蔡源林

南華大學宗教學研究所所長暨專任助理教授

中文摘要：

關鍵詞：

經院、律法、法學家、人文學科、教學執照、記誦、論辯

本計畫乃針對個人於八十九年結案之有關中國回族經堂教育之研究的進一步深化，將明清時代的伊斯蘭經學教育追溯其於中古時代伊斯蘭文明的根源，即伊斯蘭傳統的經院教育，探究其如何於中古哈里發統治下的伊斯蘭世界出現，分成歷史背景、經院制度、學術分科、教學方法四大部分討論。

本計畫的基本前提建立在研究中古時期伊斯蘭經院教育的學者 George Makdisi 的主張：現代西方式大學教育根源於中古前期伊斯蘭世界的「經院」(*madrassa*)，而經院的原本目的是為了培養通曉伊斯蘭經典與「律法」(*Shari'a*)的「法官」(*qadi*)與「法學家」(*faqih*)，但由於經典原意的了解涉及到許多詮釋方法的問題，故衍生出「人文學科」(*adab*)的研究與教學。Makdisi 所列的參考文獻為進行研究所蒐集和分析的主要焦點。

本研究之目的在借此課題反思當前較偏重科技與人本思想的現代教育之弊端，並從經院教育之本質和內涵來提供矯正此一弊端的替代方案。台灣的宗教團體目前亦積極投入教育文化事業，興辦大學與各類宗教學院，但由於目前高等教育制度受限於世俗主義意識形態，無法正視宗教教育做為人類文明進步的精神動力，故透過中世紀宗教教育的探討，去思考如何結合宗教傳統和現代文明精神，以便進行高等教育之改革。

The Origin and Development of Islamic Education
in the Early Medieval Period —
from Hijra (622 C.E.) to the End of the Abbasid Dynasty (1258 C.E.)

Dr. Tsai Yuanlin

Chair, the Institute of Religious Studies, Nanhua University

Abstract

Keywords :

Madrassa, Shari`a, Faqih, Adab, Ijazat at-Tadris, Hifz, Munzara

This research is the extension and enlargement of my 2000 project about the Chinese Muslim *jing-tang* education, to trace the origin of this education toward medieval Islamic civilization, that is, the *madrassa* education in the historical context of the Caliphate. This subject is divided into four parts: historical background, the *madrassa* institution, classification of academic knowledge and methods of teaching and learning.

The premise of this research is based upon works by the well-known scholar of medieval Islamic education, George Makdisi. He claims that the *madrassa* aimed at training *qadi* and *faqih* who specialized in *Qur`an*, *Hadith* and *Shari`a*. But the hermeneutic problems of these religious texts resulted into the development of methodology, and then the establishment of the *adab* (literary arts) discipline. The bibliographies cited in Makdisi's books are my focus for collection and analysis.

The purpose of this research is to provide some materials for a reflection on the technocratic and secularist-humanist bias of modern education and on the nature and spirit of the *madrassa* as an alternative to the secularist education. Religious groups in Taiwan are actively involving in educational and cultural enterprises and founding many universities and seminaries. But the establishment of high education is limited in the official ideology of secularism and unable to pay attention to the historical fact of religious education as a spiritual drive to the progress of human civilization. Through studying the medieval religious education, we could think how to combine religious tradition with the spirit of modern civilization for the reformation of high education.

一、緣由與目的：

本計畫乃針對個人於八十九年結案之有關中國回族經堂教育之研究的進一步深化，將明清時代的伊斯蘭經學教育追溯其於中古時代伊斯蘭文明的根源，從而使中國伊斯蘭傳統和世界伊斯蘭教的主流之間的傳承關係得以彰顯出來。不過，由於本計畫為一年期，只能先處理源頭的課題，即伊斯蘭傳統的經院教育如何於中古哈里發統治下的伊斯蘭世界出現，及經院制度、教師背景、教學科目與方法、教材內容等，若要進一步探討其如何東傳中國，必須先釐清伊斯蘭文明與中國文明在中古世界互動的諸多歷史問題，這將在未來提出另一個研究計畫。

本研究的目的不只想要了解伊斯蘭宗教教育起源與傳承的情況，更終極的關懷點乃是發掘現代大學高等教育的歷史起源，以及此一高等教育與古代宗教教育之間的關係，進而去思考在今日世俗主義主導下的大學教育，如何重新定位宗教教育或其他形式的古典人文教育，使得構成人類文明發展至關重大的精神動力，仍能在今日已過度世俗化與功利導向的教育制度下得以延續下去，使大學能夠再度成為發揚人文精神的殿堂。

二、結果與討論：

本計畫原預期蒐集中古前期（622-1258）之伊斯蘭經院教育的原典文獻以及英文、德文、法文等有關古典伊斯蘭經院教育之二手研究材料，並於2001年11月赴美國AAR年會發表初步成果，但由於當時編列出國經費均被刪除，且因私人經費有限，而使中東之行取消；又欲自費前往美國，但卻碰巧發生911事件，去年11月AAR年會期間正值美國準備發動阿富汗戰爭的前夕，故雖然論文已被接受，卻因安全考慮只好向主辦單位通知取消論文發表。但個人深知國內這方面資料有限，甚至以網絡搜尋所得材料書籍亦不夠，所以一年來的研究成果仍祇能說是初步而已，與原計畫目標有些落差，但在研讀材料過程，仍有不少意外之發現，對思考人類高等教育的起源、精神內涵及其發展方向諸課題，應相當有意義。

本計畫的基本前提建立在研究中古時期伊斯蘭經院教育的權威之一George Makdisi的兩本著作：*The Rise of College*（1981）和*The Rise of Humanity*（1990）。Makdisi主張現代普及全球的西方式大學教育，其實不論就其學校制度、教學與研究分科、內容和方法，主要是根源於中古前期伊斯蘭世界的「經院」

（*madrasa*），而經院的原本目的是為了培養通曉伊斯蘭經典與「律法」（*Shari'a*）的「法官」（*qadi*）與「法學家」（*faqih*），但由於經典原意的了解涉及到許多詮釋方法的問題，因此衍生出「人文學科」（*adab*）的研究與教學，故伊斯蘭傳統的經院教育最早的兩大學門為宗教學與人文學。

根據Makdisi的上述前提，進行資料蒐集與研讀的工作，以便檢證假設，並發掘中古宗教教育的精髓，以下簡略陳述研究所得：

(一) 經院運動的歷史背景：伊斯蘭經院的建立和下列三個歷史事件有關：
1. 宗教大審判 (218-33 A.H./833-48 C.E.)：以《古蘭經》(*Qur'an*，穆斯林視為真主阿拉的言說)與《聖訓》(*Hadith*，穆斯林視為先知穆罕默德的典範)為尊的傳統主義派雖被 Mu'tazili 的理性主義派所壓制，但前者的代表 Ahmad ibn Hanbal (d. 241/855) 卻堅定其學說立場，終於在宗教大裁判之後取得正統地位；
2. 學說大逆轉：Ash'ari (d. 324/935) 從 Mu'tazilite 派轉向傳統主義派，奠立以解經學與律法學為基礎去涵攝神學的經院知識體系；
3. 信仰告白公佈：Qadir 哈里發 (r. 381-422/991-1031) 時期公佈 Qadiri 信條，使傳統主義的正統地位宣告確立，辯證神學被排除於經院教育之外，以「信仰學」(*usul al-din*) 代之。

(二) 經院制度的形成：1. 專業律法行會：以個別法學大師為中心，建立專業自主性的「律法學派」(*madhabs*)，為中世紀典型的行會組織，具有師傅與學徒之傳承關係，可說是經院的雛型；2. 清真寺—旅館型 (*masjid-khan*) 律法學院：清真寺為講學中心，為讓遠到學生可以住宿，故附設旅館，成為一種寄宿學校，以「慈善基金會」(*waqf*) 形式運作；3. 經院型律法學院：規模比前者更大，常為哈里發、宮廷大臣、地方總督或貴族所設立；4. 文憑制度：經院對完成經學與法學訓練者頒發教授律法的執照，謂之「教學執照」(*ijazat at-tadris*)，此為世界教育史上最早的博士制度，取得學位的律法學家具有自主性地發表律法意見的學術權威，並具有與今日大學制度所強調的相同之學術自由。

(三) 學術分科：分成三大學門：1. 宗教學門 (*'ilm al-Islamiyya*)：解經學、聖訓學、律法學、信仰學為其主要學科；2. 人文學門 (*'ilm al-adab*)：主要是研究經典所必須具備的工具，可分成四大類：(1) 語言學：辭彙學、語形學、文法學、修辭學等；(2) 詩學：聲律學、押韻學、詩體學等；(3) 散文寫作：主要為應用文與論說文的寫作；(4) 口語表達：包括朗誦學與演講學；(5) 歷史學：集中在阿拉伯民族史的研究，有：族譜學、部落史、先知與先賢傳記等。3. 理性知識學門 (*'ilm al-awa'il*)：哲學、天文學、化學、醫學、數學等，這部分一方面傳承自古典希臘學術傳統，另一方面則由穆斯林學者或其他教外學者的研究創見所發揚光大。

(四) 教學方法：1. 記誦 (*hifz*)：學生必須記憶許多宗教與人文典籍的內容，作為思考與創作的基礎；2. 口述 (*imla'*)：教師口述，學生做筆記；3. 對答 (*mudhakara*)：將教材內容轉化為一系列的問與答，以便啟發學生思考，並隨時測驗學習成果；4. 論辯 (*munzara*)：比前項更具有自由度，因為牽涉到教義、神學與人文主題中的思辨性層次，必須採取相互辯論的方式來做腦力激盪；5. 自修：由於許多經院是以宗教學科為教學主軸，故對人文與理性知識學科的學習常是採用自修方式，為運應這種需要，中世紀穆斯林學者編寫很多教科書，將各種學科的知識分門別類加以編纂，以利自學者運用。

綜上所述，足見中世紀伊斯蘭經院教育已經具備了現代大學教育的各種要素：包括三大學門的分科、文憑制度、教授自治與學術自主、教學方法、教科書

編纂等，而且知識與德性教育融為一體，人文與科學並重，值得現代教育界之學者專家參考。

三、計畫成果自評：

由於受限於國內所能找到的資料不夠充分，故本研究的成果祇能說是對伊斯蘭經院教育建構初步輪廓而已，但此一起步工作對現今處於方興未艾的宗教教育研究，應為開創性之作，值得未來繼續加以探討。目前國內之宗教教育基本上仍處於教育體制的邊緣，各大學的宗教學系所大多為最近幾年才成立，至於神學院及佛學院等傳統式宗教神職人員訓練機構，則尚未取得體制地位，這種現象和目前國內教育界及學術界的世俗主義傾向有關，許多教育行政主管和學者對宗教進入高等教育體制深有疑慮，但本研究結果卻顯示教育制度本身其實是淵源於宗教關懷，現代教育體制若將宗教內涵忽略，無疑將人類文明進步的精神動力之一從知識傳承的制度中加以排除，其利弊得失值得深思。

目前朝野一片教育改革的呼聲，有識之士對當前社會的日趨功利化、心靈空虛，乃至青少年犯罪等問題，有思以宗教淨化人心的力量來改革者，故有主張在學校教育中加入宗教教育、心靈教育或生命教育者，但其想法難以擺脫現代意識型態的思維模式，故宗教教育或者被導入倫理道德教育的一環，或是心靈成長及生命關懷教育的輔助材料，難脫現代功能主義或專業主義的窠臼，如此一來，現代教育的人文危機、知識片斷化、茫然於生命整體價值之追求等問題仍未能徹底解決，而宗教教育也就只不過是在現有教育制度再增添的一個新領域罷了，形式主義化恐難避免，為了跳脫現代思維的迷思，從古典經院教育以宗教學科建構教學體系的作法，可提供另一種新的啟發。

本研究成果亦展現在個人於南華大學宗教學研究所於九十一年度第一學期所開設之「宗教教育」課程，讓研究生透過傳統經院教育內容的探索，重新思考宗教教育與現代高等教育結合的可能性，可謂將研究與教學充分整合，對學生反省前述之國內大學教育的諸般課題極具啟發性。

國內伊斯蘭研究因為受到長期的忽略，故研究資源與人才均甚欠缺，個人自認為是國內此一領域的開拓者之一，雖過去所寫論文均為本土學者之首創者，但和西方學界具有百年以上的伊斯蘭學研究傳統相比，仍覺只是在起步階段而已，故關於上述之研究成果，與西方學者對伊斯蘭經院教育的探討深度與廣度相比仍是不足，但未來打算繼續探討此一經院教育東傳中國的歷史過程，這部份尚未見有西方學者之具體研究成果，故若能在未來一、兩年內以現有基礎探討中國回族經堂教育與伊斯蘭經院教育的關係，想必能有機會將研究成果發表於國際學術期刊。

參考文獻：

- 蔡源林，1999，〈中國回族經堂教育在明清之際的起源與發展〉，《佛光學刊》第二期，p. 265-83。
- Atiyeh, George N., ed. 1995. *The Book in the Islamic World*. Albany: State University of New York Press.
- Barnes, John Robert. 1987. *An Introduction to Religious Foundations in the Ottoman Empire*. Leiden: E.J. Brill.
- Bates, Don, ed. 1995. *Knowledge and the Scholarly Medical Traditions*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Butterworth, Charles E. and Blake Andree Kessel, eds. 1994. *The Introduction of Arabic Philosophy into Europe*. Leiden: E.J. Brill.
- Daftary, Farhad. 2001. *Intellectual Traditions in Islam*. I.B. Tauris.
- Dales, Richard C. 1995. *The Problem of the Rational Soul in the Thirteenth Century*. Leiden: E.J. Brill.
- Gutas, Dimitri. 1999. *Greek Thought, Arabic Culture*. London: Routledge.
- Heck, Paul L. 2002. *The Construction of Knowledge in Islamic Civilization: Gudama b. Ja'far and his Kitab al-Kharaj wa-Sina'at al-Kitaba*. Leiden: E.J. Brill.
- Hodgson, M.G.S. 1974. *The Venture of Islam*, 3 vols. Chicago: The University of Chicago Press.
- Khalidi, Tarif. 1996. *Arabic Historical Thought in the Classical Period*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Madelung, Wilferd. 1992. *Religion and Ethnic Movements in Medieval Islam*. Hampshire: VARIORUM.
- Makdisi, George. 1981. *The Rise of College*. Edinburge: Edinburge University Press.
- --. 1990. *The Rise of Humanism in Classical Islam and the Christian West: with Special Reference to Scholasticism*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Marmura, Michael E., ed. 1984. *Islamic Theology and Philosophy: Studies in Honor of George F. Hourani*. Albany: State University of New York Press.
- al-Nadim, Abu'l-Faraj Muhammad ibn Ishaq. 1998. *The Fihrist*, tran. Bayard Dodge. New York: Columbia University Press.
- Nasr, Seyyed Hossein. 2001. *Science and Civilization in Islam*. ABC international Group, Inc.
- Rahman, Fazlur. 1979. *Islam*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Rosenthal, Franz. 1994. *The Classical Heritage in Islam*, tran. Emile and Jenny Marmorstein..
- Sharon, M., ed. 1986. *Studies in Islamic History and Civilization*. Leiden: E.J. Brill.
- Turner, Howard R. 1995. *Science in Medieval Islam*. Austin: University of Texas

Press.

Young, M. J. L., J. D. Latham and R. B. Serjeant, eds. 1990. *Religion, Learning and Science in the 'Abbasid Period*. Cambridge: Cambridge University Press.